



Republic of Yemen  
Second Port Cities Development Project-PCDPII



Announcement  
Improvement of 15 Road Intersections in Mukalla  
PCDP-II/NCB/Works- 4

The Government of Yemen has received a Grant from (IDA) No. H 567-RY and intends to apply part of the proceed toward payment under the contract for road works. The Second Port Cities Development Project-PCDPII invites sealed bids from eligible bidders for PCDPII/NCB/Works-4, Improvement of 15 Road Intersections in Mukalla, which includes (civil works, signal's works, lighting works, road signs and traffic signals, removal of the existing facilities, transfer existing facilities..). The construction period is 16 months.

Bidding will be conducted through the National Competitive Bidding procedures as specified in the World Bank's Guidelines: Procurement under IBRD Loans and IDA Credits January 2011, and is open to all eligible bidders as defined in the guidelines.

Interested eligible bidders may obtain further information and inspect the bidding documents at the address below during working hours 8:00 to 14:00. A complete set of bidding documents in English may be purchased by interested bidders on the submission of a written application to the address below and upon payment of a nonrefundable fee of USD 100. The method of payment will be cash.

All bids must be submitted one original and a copy accompanied by a bid security of USD 60,000 or an equivalent amount in a freely convertible currency with validity period 120 days, and be delivered to the address below by the time of bid submission, bids should be valid for 90 days. Bids will be opened immediately thereafter, in the presence of bidders' representatives who prefer to attend on Saturday July 28<sup>th</sup>, 2012, at 01:00 PM., at the address below<sup>2</sup>. Late bids will be rejected. Bids should be attached with:

1. Total monetary value of construction works performed for each of the last five years
2. Experience in works of a similar nature and size for each of the last five years, and details of works underway or contractually committed; and clients who maybe contacted for further information on those contracts
3. Have completed at least one work contract of similar size in the last three years
4. Qualifications and experience of key site management and technical personnel proposed for the contract
5. Proven cash flow of not less than USD 0.25 million
6. Yearly turn over of not less than USD 1.3 million
7. Copy of valid Tax, zakat and social security Card (for local contractors)

Pre-bid meeting will take place at the address below<sup>1</sup> on Saturday July 14<sup>th</sup>, 2012 at 12:00 Noon (Local Time).

The invitation is open to all interested public to attend the bid opening on the specific date and time or may watch the bid opening session (video taped) on the projects website: [www.pcdp-yemen.org](http://www.pcdp-yemen.org)

<sup>1</sup> Second Port Cities Development Project- PCDPII  
Khor Maksar- Aden  
P.O.Box: 6293  
Al-Andalus Gardens St.  
E-mail: [info@pcdp-yemen.org](mailto:info@pcdp-yemen.org) or [portcities-aden@yemen.net.ye](mailto:portcities-aden@yemen.net.ye)  
Attn: Ahmed Hadi Salem  
Project Director General

<sup>ii</sup> Local Economic Development Department- LEDD  
Atadhamon Bank building  
Mukalla- Hadramout  
Tel: 05-318 402  
Attn: Ahmed Hadi Salem- Project Director General



الجمهورية اليمنية  
مشروع تطوير مدن الموانئ الثاني  
Second Port Cities Development Project-PCDPII



إعلان  
مناقصة مشروع تطوير خمسة عشر تقاطعاً مرورياً في مدينة المكلا  
PCDP-II/NCB/Works-4

حصلت الحكومة اليمنية على منحة من هيئة التنمية الدولية (IDA) رقم H 567-RY وتتوي إنفاق جزء من مخصصات هذه المنحة لتغطية المدفوعات المستحقة لمناقصة أعمال طرق. وعليه يدعو مشروع تطوير مدن الموانئ الثاني المقاولين المؤهلين والراغبين لمناقصة رقم PCDPII/NCB/Works-4. مشروع تطوير خمسة عشر تقاطعاً مرورياً في مدينة المكلا ويتضمن (الأعمال المدنية، أعمال الإشارات، أعمال الإنارة، علامات الطريق والإشارات المرورية الضوئية، إزالة المرافق القائمة، نقل مرافق الخدمات القائمة)، فترة تنفيذ المشروع 16 شهر.

ستتم إجراءات التنافس وفقاً لإجراءات البنك الدولي (إرشادات البنك الدولي- يناير 2011). يمكن للمقاولين المؤهلين والراغبين الحصول على معلومات إضافية والإطلاع على وثائق المناقصة في العنوان المذكور أدناه، خلال ساعات الدوام الرسمي 8:00-2:00. كما يمكنهم شراء مجموعة متكاملة من وثائق المناقصة بموجب طلب رسمي يقدم لإدارة المشروع وذلك مقابل رسوم غير قابلة للاستعادة بمبلغ وقدره 100 دولار أمريكي تدفع نقداً.

تقدم العروض من أصل وصورة مرفقة بضمان بمبلغ وقدره 60,000 دولار أمريكي أو ما يعادلها بالعملة المتداولة من أحد البنوك المعتمدة في الجمهورية اليمنية، على أن يكون الضمان ساري المفعول لمدة 120 يوماً والعروض صالحة لمدة 90 يوماً من تاريخ فتح المظاريف، والذي سيتم بحضور المتنافسين أو ممثلهم يوم السبت الموافق 28 يوليو 2012 تمام الساعة 01:00 ظهراً وتقدم على العنوان أدناه<sup>2</sup>. العروض المتأخرة سيتم رفضها.

كما يرفق بالعروض الوثائق التالية:

1. حجم وقيمة الأعمال المنفذة خلال الخمس سنوات الماضية.
2. خبرة في الأعمال المماثلة للخمس سنوات الماضية والأعمال التي تنفذ حالياً وعناوين الجهات المالكة لتلك المشاريع في حال الرغبة في التواصل.
3. إكمال عمل واحد على الأقل خلال السنوات الثلاث الماضية
4. مؤهلات وخبرات إدارة الموقع الرئيسية والطاقم الفني المقترح لهذا المشروع.
5. إثبات سيولة نقدية بما لا يقل عن 0.25 مليون دولار
6. حجم التشييد السنوي للخمس سنوات الماضية بما لا يقل عن 1.3 مليون دولار
7. صور من البطاقة الضريبية، الزكوية والتأمينية سارية المفعول

على جميع المتقدمين حضور اجتماع ما قبل تقديم العطاءات على العنوان أدناه<sup>2</sup> يوم السبت الموافق 14 يوليو 2012 تمام الساعة 12:00 ظهراً (التوقيت المحلي).

الدعوة عامة لكل من يجد لديه الرغبة في حضور اجتماع فتح المظاريف حسب التاريخ والوقت المذكورين أعلاه، كما يمكنكم متابعة وقائع اجتماع فتح المظاريف على موقع مشروع تطوير مدن الموانئ الثاني:

[www.pcdp-yemen.org](http://www.pcdp-yemen.org)

مشروع تطوير مدن الموانئ، خور مكسر - عدن  
Te: 967-2-239171/2 Fax: 967-2-239165  
E-mail: [info@pcdp-yemen.org](mailto:info@pcdp-yemen.org) or  
[Portcities-aden@yemen.net.ye](mailto:Portcities-aden@yemen.net.ye)  
لغاية: م. أحمد هادي سالم- مدير عام المشروع

مقر إدارة التنمية الاقتصادية المحلية<sup>2</sup>  
عمارة بنك التضامن الإسلامي  
المكلا- حضرموت  
Tel: 967-5-318402  
لغاية: م. أحمد هادي سالم- مدير عام المشروع

إعلان توريد

تعلم جمعية التكافل الإنساني عن نيتها في إنزال مناقصة التوريد التالية:

الموقع	المناقصة	1
مديرية زنجبار م/أبين	توريد وتركيب مولد كهربائي 30 KVA	

فعلى الراغبين في الدخول بالمناقصة المذكورة الحضور إلى مكتب إدارة مشروع المفوضية الكائن في خور مكسر المدينة البيضاء بجانب العمارة المثثة لاستلام كتيب المناقصة أثناء فترة الدوام الرسمي من 9:00 صباحاً إلى 4:00 عصرًا ابتداءً من يوم الثلاثاء 26 يونيو 2012م وسيكون آخر يوم لاستلام العطاءات الثلاثاء 10 يوليو 2012م الساعة الثانية ظهراً في مكتبنا بخور مكسر ولن تقبل أي عطاءات بعد الوقت المحدد.

حضر الله

وحضر الله لميتكم

ببالغ الأسى والحزن تتقدم أسرة تحرير صحيفة (14 أكتوبر) وجميع عمال وموظفي مؤسسة (14 أكتوبر) للصحافة والطباعة والنشر بأحر التعازي للزميل

**جمال عامر**  
رئيس تحرير صحيفة (الوسط)  
بوفاة المغفور لها بإذن الله تعالى

والدته

سائلين المولى عز و جل أن يتغمد الفقيدة بواسع رحمته ويسكنها فسيح جناته ويلهم أهلها وذويها الصبر والسلوان... (إنا لله وإنا إليه راجعون)

**عنهم / أحمد محمد الحبشي**

رئيس مجلس الإدارة - رئيس التحرير

إعلان إنزال مناقصة رقم (7) لعام 2012م

1. ضمان بنكي غير مشروط بمبلغ مقطوع وقدره (- / 200.000) ريال، صالح لمدة (120) يوماً من تاريخ فتح المظاريف أو تقديم شيك مقبول الدفع.
  2. صورة من شهادة ضريبة للبيعات + البطاقة الضريبية سارية المفعول.
  3. صورة من البطاقة التأمينية + البطاقة الزكوية سارية المفعول.
  4. صورة من شهادة مزاولة المهنة سارية المفعول.
- (تستثنى الشركات الأجنبية من تقديم الوثائق والشهادات المشار إليها أعلاه ويكتفى بتقديم الوثائق القانونية المؤهلة الصادرة من البلدان التي تنتمي إليها تلك الشركات).
- ويجب تقديم الوثائق إلى إدارة المشتريات والمخازن في المؤسسة، وآخر موعد لاستلام العطاءات وفتح المظاريف هو الساعة (الحادية عشرة صباحاً) من يوم (الاثنين) الموافق 23 / 7 / 2012م ولن تقبل العطاءات التي ترد بعد هذا الموعد وسيتم إعادة مغلقة كما هي.
- وسيتم فتح المظاريف في مكتب المدير العام بحضور المتقدمين أو من يمثلهم بتفويض رسمي موقع ومختوم.
- يمكن للراغبين في المشاركة في هذه المناقصة الإطلاع على وثائق المناقصة قبل شرائها ولن ينظر في أي استيضاحات أو طلبات بعد هذه الفترة وذلك خلال الدوام الرسمي لفترة 25 يوماً من فترة الإعلان.

تعلم المؤسسة المحلية للمياه والصرف الصحي محافظة عدن عن رغبتها في إنزال المناقصة العامة رقم (7) لعام 2012م بشأن مطبوعات متنوعة مصدر التمويل ذاتي 100% فعلى الراغبين المشاركة في هذه المناقصة التقدم بطلباتهم الخطية خلال أوقات الدوام الرسمي إلى العنوان التالي:

المؤسسة المحلية للمياه والصرف الصحي، محافظة عدن  
مكتب مدير المشتريات والمخازن  
تلفون: 253554 / 251269  
الفاكس: 266921 / 257340  
البريد الإلكتروني: [water-aden@ye.net.ye](mailto:water-aden@ye.net.ye)  
صندوق البريد: 4004 كريتر عدن.

لشراء واستلام وثائق المناقصة نظير مبلغ وقدره (- / 20000) ريال لا يرد. وآخر موعد لبيع الوثائق هو تاريخ 18 / 7 / 2012م.

يقدم العطاء أصل + صورتين في ظروف مغلق ومختوم بالشمع الأحمر ومكتوب عليه اسم الجهة والشروع ورقم المناقصة واسم مقدم العطاء وفي طيه البيانات التالية:

إعلان المناقصة العامة رقم 3 لعام 2012م

يعلن المجلس المحلي م / تبين م / لحج عن إنزال المناقصة العامة رقم 3 لعام 2012م بشأن صيانة وتصفية قنوات الري في قنوات الري بمديرية تبين.

فعلى الإخوة المقاولين الراغبين في الدخول بالمناقصة التقدم كتابياً إلى مدير عام المديرية م / تبين للحصول على وثائق المناقصة خلال أوقات الدوام الرسمي مقابل رسوم قدرها خمسة آلاف ريال لا ترد ويشترط لقبول العطاءات أن تقدم في ظروف مختوم بالشمع الأحمر يحتوي على:

- العطاء مكتوباً في النموذج الخاص بالمناقصة مع الالتزام بكتابة العطاء بالأرقام والحروف .  
آخر موعد لتقديم العطاءات 15 يوليو 2012م الساعة العاشرة صباحاً ولن ينظر في أي عطاء لا يلتزم بالشروط الواردة وسيتم استبعاده في جلسة فتح المظاريف التي ستعقد يوم 15 يوليو 2012م بحضور المقاولين والمندوبين .

إعلان أراض

يعلن مكتب الهيئة العامة للأراضي والمساحة والتخطيط العمراني م / عدن بأنه تقدم إليه الأخ حسن خميس سعيد يحمل بطاقة شخصية رقم 03010052738 بطلب استخراج صورة طبق الأصل لوثيقة تشييد تحمل مرجع أراضي / 1 / 5 / 3009 والخاصة بالمنزل رقم 436 / 75 شارع حلب قسم أرقم 6 بالشيخ عثمان والمسجلة باسم الأخ حسين خميس سعيد سالم با شبيل. والصادر بتاريخ 9 / 7 / 1991م فمن عثر عليه أو من له وجه اعتراض شرعي عليه التقدم إلى مكتب الهيئة الواقع في المعلا خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ هذا الإعلان ما لم سيتم منح المذكور بدلا عن مفقود.